

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 Fisgard St. P.O. Box 1161 VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣製藥廠
「每瓶兩粒」
統治男女百毒便
流膿後登時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙入神每
寸四元另的士寄
用者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

氣喘及支氣管炎
何須患上諸症？

R.M.B. 是証實靈藥依照戒口法而
行包有矯正之治療上述兩症同時并
能令人安睡

用一樽後如不滿意式元五毛之
價銀即奉回。C.O.D. 加一毛五
藥房在七零六加蘭街
直入近升降機側

R. M. B. Laboratories (1948)
Ltd. 736 Granville St.
Vancouver 2, B. C.

快捷送到
墨卡樓好炭

於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. Vancouver, B.C.
電話 3-3171

水龍匠
P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
電話 1488
日夜服務特別時間不另多取費用專
門修整及更改水龍工作兼做暖氣煤
氣電氣工作 比露嘉斯公司啟

沈觀鼎拒絕見 俄駐日非正式代表

東京。泛亞社電。此間中國大
使館發言人。於星期三。沈觀鼎
大使。將拒絕接受俄非正式代表
團團長帶文斯基之禮貌上的訪問。
團團長帶文斯基之禮貌上的訪問。
泛亞社記者。於獲悉此間報紙消息
。謂帶氏計劃訪問沈大使後。即與
中國大使館官員接觸。帶氏因欲取
得東亞外交團之正式承認。企圖逼
訪各國駐日使節。該發言人告記者
稱。沈大使不能接見帶氏。因俄俄
之代表團。未與日本外務省承認。
且自由中國。與蘇俄並無外交關係
。蘇俄各報消息。謂帶氏已訪問者
僅有阿根廷大使。彼曾設法訪晤英
大使。即被正式拒絕。但允以私人
資格接見。帶氏並建議與奧大使相
晤。但被斷然拒絕。各報並稱。彼
尚擬與自由中國。比利時及荷蘭三
國大使會晤。日本政府。現僅在對
論日蘇漁業問題時。承認帶氏為一
正式代表。查帶文斯基。為蘇俄一
有名特務人員。能操極流利之中國
話。此間各方面。對蘇俄派遣一中
國通駐日之動機。極為注意。

對放鬆禁運 港各方看法不同

香港泛亞社電。此間一般進出
口商行。對倫敦最近決定。准許其
殖民地。將若干罐頭。食品。運赴
中共區。表示歡迎。惟工業界深恐
。禁運措施之放鬆。將予香港工業
之發展。以嚴重之打擊。

許多大規模商行。均對記者表
示。禁運之放鬆。可能使可自香港
轉口至中共區之物品。增加對港輸
入。惟領袖工業界人士。則認為本
港工業。過去曾受禁運措施之惠。
因此舉限制中共區工業之擴充。彼
等懷疑在中共獲得充分之原料供應
。擴充其工業後。新興之香港工業
。是否尚有生存之餘地。

傳美在菲秘密調解 南沙羣島問題

臺北泛亞社電。此間權威方面
。於星期四透露。美國已開始在馬
尼刺刺華人哥羅馬所爭持之南沙羣
島。進行「秘密調解」。查
北方。自始堅持該羣島係屬中國
領土之重要部分。該方面稱。由於最
近局勢之發展。現時駐在南沙羣島
海面之自由中國海軍機動單位。已
奉命漸不對在各島上出現之菲律賓
人執行「強迫撤離」藉以保全非國營
局之「面子」。

台同教協會 譴責埃及承認中共

台北泛亞社電。中國回教協會
。發表聲明。對埃及承認中共。深
。譴責埃及承認中共。深
。譴責埃及承認中共。深
。譴責埃及承認中共。深

沉醉軟紅裙 四集 四十五 靈齋生著

亦可笑也。既而。雅容得李燕風之電話。約赴
一小餐室談話。念此老又約見已面。無非邇來消息
。謂已與玉英形影相隨。勢將結婚。彼不免懷疑。
欲有所問詢耳。實則雅容既受人之惠。又不忍相負
。李燕風一場付託。雅容雖如何困難。亦必有以爲
報。而此老更番見疑。可謂太不信任也。午夜。雅
容至小餐室。見燕風於燈下。互道春安。咖啡
既進。雅容曰：「不知李翁召我至此。又有何表
示？」燕風曰：「不見雅容逾半月。思念良殷。故
欲相見一面。有所請教。自交春以來。宇宙得陸尙
宋諸作者加入。以其新作供本公司出版。聲勢頗振
。第金輪方面。則有雅容爲被主編雜誌。內容一新
。頗爲暢通。初不因諸作者之別投而稍受影響。邇
時道途流言。頗謂雅容與玉英已訂婚約。如果爲事
實。則雅容與彼有夫婦之關係。未必有助外人而不
助其妻。余初本不信其事。第人言愈多。余不能不
向雅容一問。老夫遲暮顏唐。一談玉英。已莫之能
禦。若再加以一范雅容。則老夫惟有俯首由收拾。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲坤名
大筵小酌 隨時開會
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光臨 無任歡迎

本館主人啓

裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨

周愛權
驗眼配鏡專家

精較各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARine 5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 橋胞光顧 格外歡迎

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等 調味菜任 地方雅潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時開會 橋胞光顧 格外歡迎

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消拉解毒丸

四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元

越時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
W. PENDER ST. CARRALL

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

和和公司書庄
W. W. Book Co. Inc.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

目錄備送 人民畫報二月號 中英本任擇 大眾電影 一期 二期 三期 文藝學習 一期 二期 三期 新中華 四一 至 四二 每册三毛 集 郵 行 家 三期 歡迎訂閱

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. TA. 0535
VANCOUVER 4, B.C.

各種紙料平沽 本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎 SMITH, DAVIDSON & LECKY LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B.C. 市勿地威臣紙公司謹啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牌藥丸每樽壹百個價銀壹元 風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元及二元五角 補腎水 Leland's Kidney Tonic 每樽壹元及二元五角 藥單小心配合 洗非林及晒相

西餐館出賣
位在本埠工業區。星期日大日子及星期六。均是 下午式時開門。每月舖租一百廿七元。好批約。 每日生意約六十五元。上流顧客。取價四千五百 元。可充現期。若一次交足現款。則減至叁千八 百元。 本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

鸞鴛比翼丸 一打七元 每樽壹元
每用一粒置於局部五分 鐘久情洽乃交合不致 如無家室用化學情人代 替更加利害發育驚人

鞭補丸 一料拾元 一料 五元
育龍丸 一料拾元 一料 五元
消痔丸 一料拾元 一料 五元
花柳丸 一料拾元 一料 五元
消腫丸 一料拾元 一料 五元
壯氣丸 一料拾元 一料 五元
萬靈丹 一料拾元 一料 五元
紫金膏 一盒貳元

馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
VANCOUVER 4, B.C. TA. 3468

漂列地嘜麵包現 改名爲GB 口味 包仍舊公司所 發售仍舊人員 所製造諸君購買 在何處購買時 請認明GB

GB
FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERIES LIMITED

SUNBEAM BREAD
生美 鮮味

新邊麵包 地址：跑路街三百四十六號 電話 MARine 5995

加國興泰有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada. 皇帝牌絲苗 廿五磅味母

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 256 East Georgia St. 門牌二五六號佐治街東 電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險代理人壽保險 火燭意外 僑胞如有委託竭誠辦理 服務週到

黃堃俠地保官事務所 代理機票船票各種保險承寫遺囑批約買賣樓

鄭少堂 專業裱花紙油色 寓跑路街三九一號 電話 PA. 0717

廣珍首飾舖 專業精製首飾 廣珍首飾舖

東廣麵粉廠 NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. PA. 8859

老拳師包圍了起來。那雄健的少年徐雁雲。矯健的俠女秦小仙。好字正。特此正眼。

別府溫泉同浴風光 「續昨」榮子聽着笑不可仰。笑道。木田先生你猜錯了。我已

介紹好書報 若吻上下壹元五毛 小書報二毛五 台灣風景 三毛 自由人 五毛

精神及魄力 是汝所應得 此藥丸能補益精神 爽利 每盒百粒五元

文田專醫內外痔瘡大便下血 M. Y. Hong 150 Quebec St. Prince George, B.C. Can.

精神及魄力 是汝所應得 此藥丸能補益精神 爽利 每盒百粒五元

帝國藥房 Empire Drug Store Carrall & Cordova Sts. Vancouver, B.C. Phone PA. 4934

時人軼話 王克敏才疏學淺。早有定評。但觀人做中。亦自不可謂薄。王於股汪。少不契。每思抑制。汪氏

精寫炭相 永不脫色 本館影家相。結婚相。與契據文件等

伯影相館 Yorkman Studio 617 Main St. PA. 4578 Vancouver, B.C.

金源利 GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. PHONE MA. 9746

南聲唱片公司第二二期唱片 最新出品三十三轉 每只四元五毛

NOTARY PUBLIC 溫日隆公証人 遺囑及辦理各種文件 代理買賣買賣

Somerset-Vita Co. 60 E. 42 St. New York 17, N.Y. 勤醉千觴。

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥 經濟營養

伯影相館 Yorkman Studio 617 Main St. PA. 4578 Vancouver, B.C.

金源利 GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. PHONE MA. 9746

南聲唱片公司第二二期唱片 最新出品三十三轉 每只四元五毛

NOTARY PUBLIC 溫日隆公証人 遺囑及辦理各種文件 代理買賣買賣

金源利 GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. PHONE MA. 9746

南聲唱片公司第二二期唱片 最新出品三十三轉 每只四元五毛

求求鑄 Dr. K. G. Yip 551 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. DE. 6647M

伯影相館 Yorkman Studio 617 Main St. PA. 4578 Vancouver, B.C.

金源利 GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. PHONE MA. 9746

南聲唱片公司第二二期唱片 最新出品三十三轉 每只四元五毛

NOTARY PUBLIC 溫日隆公証人 遺囑及辦理各種文件 代理買賣買賣

金源利 GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. PHONE MA. 9746

南聲唱片公司第二二期唱片 最新出品三十三轉 每只四元五毛



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義快除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sundays
and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

華萃文藝學會 致僑胞的一封信

【四】刊物。本會曾於去年開始主編一純文藝的刊物，定名「文瀾」，由香港印刷局承印，這部刊物本該早已印妥，奈因入口手續不清，延至月前始能運到，經已分發給各僑胞閱。因為我們與香港遙隔千山萬水，不能親臨校對，所以一切細排，諸多未當，誤難難免，尚望各界人士指正。

「文瀾」雖是雙部無一「文瀾」能不斷地與僑胞見面，這是我們的理想。親愛的僑胞們！我們有創辦華萃的勇氣，也有支持的毅力，不論在何種環境下，只要腳踏實地，到...

名人傳語

大人無敵，萬物不生。小人無敵，則事不成。——鄭氏禮記註

用疾病來治療疾病

醫學界有時利用以病治病的辦法。去處理一種棘手病症。而得到意外的成功。例如有一個時期，醫生們曾故意把瘧疾病菌，傳到染瘧的花柳病人身上，而藉以治療他的花柳病。因為他們認為瘧疾病菌是能夠破壞花柳病的組織的。在這種方法之下，醫生們當然能夠隨意控制他們自己在病人身上所注入的瘧疾病菌。所以整過醫癩過程。不但相當安全，而且也常常可以收到顯著的效力。

第十六回 夜裏追仇血染衣 莊前鏖戰中俠施威
就招手問道。怎麼了？這就來了！兩匹馬就由老拳師的身旁擦過去了。一齊馳往莊中去了。這時老拳師胸中像有一把烈火。撲的一聲。騰騰騰騰。就見這股道上的塵頭轉過幾匹馬。蹄聲雜亂。塵土飛揚。走得倒不十分快。老拳師手捧鋼刀在道中心昂然一站。對面的馬就越來越近。他就看清了。那頭一匹馬就是閩中俠。閩中俠還是帶着大草帽。穿着一身青綢衣。騎着一匹白馬。馬上掛着金鈴鐺。頃刻之間他這匹馬就先到了近處。老拳師見閩中俠的面目與十年前之無異。只是他的腮下生了短短的鬚鬚。

驚鴻

六七一
我想出頭給你們江龍兩家排解冤仇。昨天。我的兒媳深夜回到閩中。我才知道你原來是那麼可恨。你的徒弟龍志起在川北橫行。螺旋鑽殺官人。劫官眷。太極山作強盜劫財。玉石村調戲我的兒媳。作出種種兇惡卑劣的行爲。還冷着臉冒充江小鶴之名。還栽贓。你姓鮑的不但不將你的徒弟交官懲辦。你自己也不加責罰。反倒袒護你那禽獸不如的徒弟。殺死秦小雄一個不到十五歲的小孩。你是什麼人？你這老匹夫！老強盜！閩中俠說這話時。目光是瞪得很利害。颯地掄劍向鮑老拳師砍去。鮑老拳師急忙用刀招架。此時閩中俠身後的那幾匹馬都已趕到。蹄聲雜踏。就將老拳師包圍了起來。那雄健的少年徐雁雲。矯健的俠女秦小仙。

處行通，握着這自信心，我們將繼續努力推進會務，使華萃不斷地發揚光大。
青年人的力量是應重視的，同樣地，純正的青年團體，也應扶助的。他（她）們，有如「東日初昇」，充滿着新生的活力，願僑胞以過去愛護本會的热情，鼎力助我們朝向前康莊大道邁進，在為華僑社會福利而奮鬥的同一目標下，永遠發揚合作的精神。
最後，敬祝
華萃文藝學會啟
會址：片打街東，四百六十三號

【五】謠言。外面近來，有關於華萃的謠言，不論在何種環境下，只要腳踏實地，到...

憶江南「舞院夜歸」
珠簾捲。舞影褪霓裳。最是月斜人倦倦。凭肩微息暗吹香。情短夜偏長。
羞欲語。粉臉泛朝霞。豈惹梢頭春未放。勸君憐取眼前花。歸夢七香車。
花有信。前度怨劉郎。年少拋人容易去。未妨惆悵是清狂。相勸醉千觴。

MY BANK
BANK OF MONTREAL
滿地可銀行

OWL DRUG CO.
舖材藥路濱
請放舊金在加國稅務銀行
過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用
請效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄
汝在滿地可銀行必遇好朋友及汝之生意必獲歡迎
請留意此佈無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行資財之保障

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市級
巴列吉 市屈級
在此出售
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

馬文仲會計師事務所
各稅填報 會計審計
地址：片打街東四百六十三號
電話：TA. 3621

舖金盛美
十足金銀首飾各廠大小鐘錶
修理鐘錶 可理 郭洪隆
MEI SHENG
434 Columbia Ave. N.A. 2501
VANCOUVER, B.C.

國貨總匯
發客 種菜瓜
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

仁壽藥行爲停止贈送乾坤大補丸
特向向隅諸君道歉並保證請試購
乾坤大補丸
敝藥行所出乾坤大補丸。功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。駐顏黑髮。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早泄。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。曾於今年一月間公開登報。贈送試服。蒙各界滿意。紛紛採購。盛讚功效。頗蒙贊許。其篇累牘。感奮之情。何可言喻。今贈送截止。已逾三月。而各地購者未知限期。仍多剪報來索。敝藥行限於手續成本。未能繼續贈送。除郵道致歉外。深望用過者能將經驗實效。多多介紹。俾病弱體弱。咸獲康強。一藉生路。無量功德。未用過者。可向平生親友。分頭打聽。知神效靈好。非出虛誇。凡購用試服。一月內不滿意。可以包退還銀。特再鄭重聲明。勿再因循錯過爲幸。仁壽藥行啟
價目：每樽七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收。
Somerset-Vita Co. 60 E. 42 St. New York 17, N. Y.

司公益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

華高雲大拿加
利鐵煙草有限公司
Headley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734
重慶唐餐館。雲城第一家。
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。
大膽兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

雲城陶陶家酒
東街打片號式零壹
無隨包招餐厨
任意辦呼應師
歡小筵真美優
迎吃席誠麗良
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone Pacific 1030
Pacific 0713

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試驗合格中醫師
曾寓亞力山大街四號一號
電話 TA. 9657

DOLLAR TAILORS
114 E. Pender St. Vancouver, B.C.

【正裝】絨西裝定做每套
特價 \$49.50

【特平】絨西褲定做每條
特價 \$7.95

大來洋服

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
同所滿意者
即其價值與
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品
中國襪類
男女絲巾
檯布絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有

批評貨物身陷囹圄

另一宗則發生於昇平路「佛山百貨公司」在賣公司中所謂地方國貨公司之一。所售貨品。包括有日用品及食品。衣料等。在店內貼有百看不厭。百問不煩之標語。其意即指歡迎參觀。歡迎詢問之謂。去週有衣西風革履。狀頗返鄉遊覽之香港遊客中年男子一人。入內參觀。在內衣部向一位沽貨員索取各式內衣多件展開細看。看後提出批評。不謂某件縫工欠佳。即謂其牌質料太劣。如是左挑右選。先後展看至廿餘件之多。然後表示不買。該沽貨員似飽受訓者。對客看貨而不買。微特不感惡意。且以笑臉對客連聲不絕。請其改日再來光顧。謂當有更觀之食品應市云

國內新聞

▲家破人亡積蓄盡遭沒收
紐約華僑張傑自殺
純受中共迫害造成

香港訊。五月廿四日從美國運來一副裝有一個自縊而死老華僑屍體銅棺。棺內八寸餘歲華僑張傑。是廣東開平沙崗人。鄉中有妻子女。曾將在美五十年中積蓄財產所積蓄血汗錢。在鄉間購有房屋和數十畝田地。準備將來返國後以娛晚年。與家人共享天倫之樂。但自中共竊據大陸之後。這國美麗遠景。被偽政權殘民政策打得粉碎。變成泡影了。不但用血汗錢購置房屋田地全部沒收。即家人亦被當作人質。迫使勞役。雖然他的老妻去年想盡了方法逃來香港。但迫於外信。像雪片飛來。使這個終生辛苦老華僑大受刺激。既悲憤妻離子散。又痛恨傾家蕩產。於是自殺而死。

查張傑又名張炳芳。另一名叫李石。真實年歲是六十六歲。廣東開平沙崗人。在十七歲那年。他像許多華僑一樣。離鄉別井到了美國。由年青到壯年。以至老年。四十九年來都在美國勤勞工作。吃儉用。將半生積蓄。在美國羅賓苗路十號開辦了一家名時家源洗衣店。該店開辦二十餘年。他會一次返回中國故鄉結婚。妻子余月清。今年六十二歲。生有二子一女。他不久又再去美國經營生意。此後便沒有再回來了。大陸變色後。他以前在鄉產家被沒收了。其妻在去年十月間始來港居住於九龍某木屋區。他的長子張士偉。廿二歲(未完)

雲埠達權社通告

為通告事。案據本年度行政會議。對於社員徵收月費事。經眾議決。根據往年辦理。凡在本年六月卅日以前繳交者。折半徵收。以示優待。而資鼓勵。如過期繳納者。壹律照章收足。仰我全體男女社員。壹體知照。此佈。

本社特委催收員 趙偉常 關崇安 雲高華達權社啟

中華民國四十五年元月廿三日

珍珠味精

冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多

▲取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎索辦友商批發
特別優待

總代理天香醬園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver, B. C. HA. 3788

J. J. Abramson, O.D. L.F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: MARine 0928-2948

不須預約 隨時驗眼

B.C. COLLATERAL
77 B. HASTINGS ST.

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、銀仔、相架、千星鏡、
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此會自即九折計
喜而定街東七十七號車時押舖廣告

中和公司
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612

總代理陳太吉老酒庄出品

原庄白糯米酒
嶺頭橙花酒
醇香肉水燒酒
頂舊肉水燒酒
嶺南香荔酒
驅風三蛇酒
驅風半楓荷酒

北蒼南棗酒
歸圓杞菊酒
養生至補酒
虎骨木瓜酒
鷄脚南棗酒
西藏菩提酒
跌打還魂酒

華新書局

華僑學生文庫六冊許崇文編四元八角
內容分抒情、記敘、議論、說明、
詩詞等創作 郭紹虞著三元八角五分
學批評史巨冊郭紹虞著三元八角五分
風蕭蕭 徐許著 一冊二元九角五分
折斷的弦 孟君著 二元二角
青年經濟與致富 歌德原著 九角
青年維特之煩惱 黎民著 五角
培華幸福的生活 黎民著 五角
七年把槍拿法內篇李英昂著一元五角
武林爭雄傳 四冊 一元五角
奇俠軍棍伏妖錄 八冊 二元
哈爾濱偵探 三冊 一元八角
鐵臂楊天龍 五冊 一元八角
雙龍鬥飛龍 五冊 一元八角
三德和尚三探西禪寺 七冊 一元八角
洪文定血戰岳陽樓 十八冊 四元六角
洪文定飛探白鶴山 十八冊 四元六角
北派奇俠英雄劍 三冊 二元
小諸葛三門混世 二冊 八角
閃電手大戰火麒麟 二冊 二角五分
文藝偵探 四冊 二角五分
無毒的毒品 海上客著 四角五分
死謎 四毛五 陳亨利著 四毛五
離婦人 俊人著 一元一角五分
福爾摩斯冒險史 徐許著 一元一角五分
殺機 徐許著 一元一角五分
紅顏知己 俊人著 一元一角五分
情聖 傑克著 八毛
水淇淋小姐 陳亨利著 七毛

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於維多利亞市定街

本行接駁香港匯單。其論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

大同新鮮瓜菜登市

白菜 毛瓜 白菜心
芥菜 苦瓜 芥蘭心
苜菜 豆仔 枸杞菜
雪豆 松好菜

是患病者的好門路!
甜(尿)病。虛損。遺精。腰痠。用特效藥物治療
以最新學理解答
問我

（來函請詳列姓名、性別、年齡、職業、已往病歷、現在病歷、曾否醫治等項。）

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

福永新
油風驅
主治：風濕骨痛、頭痛、腰痛、手足麻痺、小兒驚風、山嵐瘴氣

內袋分三
痛止面當
痛止急效
中西醫藥

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。已「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七毛五 三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

聯邦電話 TA. 4091

香港郵票經已收足。現不再收。

Vancouver, B.C.

